

- c) Huwa kuntrarju għad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari l-prinċipju ta' effettività, li l-użu fi proċeduri kriminali ta' provi li l-ksib tagħhom kien kuntrarju għad-dritt tal-Unjoni preċiżament minhabba n-nuqqas ta' sospett li twettaq reat, jiġi ġġustifikat, fil-kuntest ta' bilanċjar tal-interessi, bil-gravità tal-fatti rrilevati għall-ewwel darba fl-evalwazzjoni tal-provi?
- d) Sussidjarjament: mid-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari mill-prinċipju ta' effettività, jirriżulta li l-ksur tad-dritt tal-Unjoni li jiżnatura l-għbir ta' provi fi proċeduri kriminali nazzjonali ma jistax jibqa' kompletament mingħajr konsegwenza, anki fil-każ ta' reati kriminali serji, u għalhekk għandu jittiehed inkunsiderazzjoni favur l-imputat minn tal-inqas fl-evalwazzjoni tal-provi jew fl-iffissar tal-piena?

(¹) ĠU 2014 L 130, p. 1, rettifika fil-ĠU 2015 L 143, p. 16

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Rejonowy Katowice – Wschód w Katowicach
(il-Polonja) fit-2 ta' Novembru 2022 – Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Handlowo – Usługowe A. vs
P. S.A.**

(Kawża C-677/22)

(2023/C 35/38)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Sąd Rejonowy Katowice – Wschód w Katowicach

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Przedsiębiorstwo Produkcyjno – Handlowo – Usługowe A.

Konvenut: P. S.A.

Domanda preliminari

L-Artikolu 3(5) tad-Direttiva 2011/7/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar il-ġlieda kontra l-hlas tard fi transazzjonijiet kummerċjali (¹) għandu jiġi interpretat fis-sens li l-indikazzjoni esplicita, min-naħa ta' impriża, ta' terminu għall-hlas ta' iktar minn 60 jum tista' tikkonċerna biss kuntratti li l-klawżoli tagħhom ma jkunux iddefiniti esklużivament minn waħda mill-partijiet kontraenti?

(¹) ĠU 2011, L 48, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Rejonowy dla Krakowa – Podgórze w Krakowie
(il-Polonja) fit-3 ta' Novembru 2022 – Profi Credit Polska S.A. vs G.N.**

(Kawża C-678/22)

(2023/C 35/39)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Sąd Rejonowy dla Krakowa – Podgórze w Krakowie

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Profi Credit Polska S.A.

Konvenuta: G.N.

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 10(2)(f) moqri flimkien mal-Artikolu 3(j) tad-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE ⁽¹⁾, fid-dawl tal-prinċipju ta' effettività tad-dritt tal-Unjoni u tal-iskop ta' din id-direttiva kif ukoll fid-dawl tad-dispożizzjonijiet magħquda tal-Artikoli 3(1) u (2) u tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur ⁽²⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-prattika li jiġu inklużi, fil-kuntratti ta' kreditu lill-konsumaturi li l-kontenut tagħhom ma jirriżultax minn negozjar individwali bejn il-bejjiegh jew il-fornitur (min jislef) u l-konsumatur (min jissellef), klawżoli li jipprevedu l-applikazzjoni ta' rata ta' interessi mhux biss fuq l-ammont imħallas lill-konsumatur, iżda wkoll fuq l-ispejjeż barra mill-interessi tal-kreditu (jiġifieri l-kummissjonijiet jew spejjeż ohra li ma humiex elementi tal-ammont tal-kreditu mħallas lill-konsumatur, iżda li jikkostitwixxu l-ammont totali dovut mill-konsumatur fl-eżekuzzjoni tal-obbligu tiegħu skont il-kuntratt ta' kreditu għall-konsumatur)?
- 2) L-Artikolu 10(2)(f) u (g) tad-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE (ĠU 2008, L 133, p. 66 u rettifikasi fil-ĠU 2009, L 207, p. 14, ĠU 2010, L 199, p. 40 u ĠU 2011, L 234, p. 46), fid-dawl tal-prinċipju ta' effettività tad-dritt tal-Unjoni u tal-iskop ta' din id-direttiva kif ukoll fid-dawl tal-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta' April 1993 dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15 Vol. 2, p. 288), għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi l-prattika li jiġu inklużi fil-kuntratti ta' kreditu lill-konsumaturi li l-kontenut tagħhom ma jirriżultax minn negozjar individwali bejn il-bejjiegh jew il-fornitur (min jislef) u l-konsumatur (min jissellef), klawżoli li jindikaw biss ir-rata ta' debitu tal-kreditu u l-valur totali miżjuda b'interessi kapitalizzati, li l-konsumatur huwa obligat iħallas b'eżekuzzjoni tal-obbligu tiegħu skont il-kuntratt, mingħajr ma wkoll jinforma espressament lill-konsumatur li l-bażi ta' kalkolu tal-interessi kapitalizzati (miżjuda) hija ammont differenti mill-ammont tal-kreditu effettivament imħallas lill-konsumatur u, b'mod partikolari, li din hija s-somma tal-ammont tal-kreditu mħallas lill-konsumatur u l-ispejjeż barra mill-interessi ta' kreditu (jiġifieri l-kummissjonijiet jew spejjeż ohra li ma humiex elementi tal-ammont tal-kreditu mħallas lill-konsumatur, iżda li jikkostitwixxu l-ammont totali dovut mill-konsumatur fl-eżekuzzjoni tal-obbligu tiegħu skont il-kuntratt ta' kreditu għall-konsumatur)?

⁽¹⁾ ĠU 2008, L 133, p. 66 u rettifikasi ĠU 2009, L 207, p. 14, ĠU 2010, L 199, p. 40 u ĠU 2011, L 234, p. 46.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15 Vol. 2, p. 288.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Uprawni sud u Zagrebu (il-Kroazja) fit-2 ta' Novembru 2022 – LM vs Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

(Kawża C-682/22)

(2023/C 35/40)

Lingwa tal-kawża: il-Kroat

Qorti tar-rinviju

Uprawni sud u Zagrebu

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: LM

Konvenut: Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

Domanda preliminari

L-Artikolu 26(2)(c) tal-Ftehim Qafas bejn il-Gvern tar-Repubblika tal-Albanija u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar ir-Regoli għall-Kooperazzjoni rigward l-Assistenza Finanzjarja mill-Komunità Ewropea lir-Repubblika tal-Albanija fil-Kuntest tal-Implimentazzjoni tal-Assistenza taht l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni, iffirmit fit-18 ta' Ottubru 2007, għandu jiġi interpretat fis-sens li jeskludi l-kompetenza ta' Stat Membru, f'dan il-każ ir-Repubblika tal-Kroazja, li jissugġetta għat-taxxa fuq id-dhul l-ammonti mħallsa matul is-sena 2016 lil ċittadin ta' dan l-Istat Membru,